

SLOVENSKI STANDARD oSIST prEN 61010-2-051:2018

01-februar-2018

Varnostne zahteve za električno opremo za meritve, nadzor in laboratorijsko uporabo - 2-051. del: Posebne zahteve za laboratorijsko opremo za mešanje in premešavanje

Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use - Part 2-051: Particular requirements for laboratory equipment for mixing and stirring

Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte - Teil 2 -051: Besondere Anforderungen an Laborgeräte zum Mischen und Rühren (standards.iteh.ai)

Règles de sécurité pour appareils <u>électriques de mesurage</u>, de régulation et de laboratoire - Partie 2,051; Exigences particulières pour appareils de laboratoire utilisés pour mixer et agiter 82d0b10ef72d/osist-pren-61010-2-051-2018

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN 61010-2-051:2017

ICS:

19.080 Električno in elektronsko Electrical and electronic

preskušanje testing

71.040.20 Laboratorijska posoda in Laboratory ware and related

aparati apparatus

oSIST prEN 61010-2-051:2018 en,fr,de

oSIST prEN 61010-2-051:2018

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

oSIST prEN 61010-2-051:2018 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6a31fb4e-46bc-4304-87fl-82d0b10ef72d/osist-pren-61010-2-051-2018



66/642/CDV

COMMITTEE DRAFT FOR VOTE (CDV)

	PROJECT NUMBER:			
	IEC 61010-2-051 ED4	010-2-051 ED4		
	DATE OF CIRCULATION:	CLOSING DATE FOR VOTING:		
	2017-12-01	2018-02-23		
	SUPERSEDES DOCUMENTS: 66/627A/RR			

IEC TC 66: SAFETY OF MEASURING, CONTROL AND LABORATORY EQUIPMENT			
SECRETARIAT:	SECRETARY:		
United Kingdom	Mr David Hyde		
OF INTEREST TO THE FOLLOWING COMMITTEES:	PROPOSED HORIZONTAL STANDARD:		
	Other TC/SCs are requested to indicate their interest, if any, in this CDV to the secretary.		
FUNCTIONS CONCERNED: □ EMC □ EMC □ ENVIRONMENT	QUALITY ASSURANCE SAFETY		
SUBMITTED FOR CENELEC PARALLEL VOTING Standard	NOT SUBMITTED FOR CENELEC PARALLEL VOTING		
Attention IEC-CENELEC parallel voting oSIST prEN 61010-2-051:2018			
The attention of IEC National Committees, a remove standards/sist/6a31fb4e-46bc-4304-87fl-CENELEC, is drawn to the fact that this Committee Drafts for cn-61010-2-051-2018 Vote (CDV) is submitted for parallel voting.			
The CENELEC members are invited to vote through the CENELEC online voting system.			

This document is still under study and subject to change. It should not be used for reference purposes.

Recipients of this document are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

TITLE:

Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use - Part 2-051: Particular requirements for laboratory equipment for mixing and stirring

NOTE FROM TC/SC OFFICERS:

This CDV is intended only to align IEC 61010-2-051:2015 with IEC 61010-1:2010 and its amendment 1:2016. A revision this soon is justified by the large number of significant changes introduced by this amendment 1. With this revision IEC 61010-2-051 will be in line with the latest requirements of IEC 61010-1 + A1.

This document contains no technical changes to already accepted base documents (IEC 61010-1:2010 and its amendment 1:2016 and IEC 61010-2-051:2015) but one; Clause 6.8.3.1 is modified because otherwise it would need a specific European deviation in order to be harmonised to the LVD 2014/35/EU (ref. NAC assessment of

Copyright © 2017 International Electrotechnical Commission, IEC. All rights reserved. It is permitted to download this electronic file, to make a copy and to print out the content for the sole purpose of preparing National Committee positions. You may not copy or "mirror" the file or printed version of the document, or any part of it, for any other purpose without permission in writing from IEC.

61010-2-051/Ed.4/CDV © IEC(E)

2

66/642/CDV

IEC 61010-1/A1). Further technical development is reserved for a new amendment or edition to be initiated separately as necessary.

This alignment is realised as a new 4th edition of IEC 61010-2-051 simply because of document control; the previous edition 3.0 is based on the third edition of IEC 61010-1:2010 (without the Amendment 1:2016) and amending it to incorporate the contents of IEC 61010-1 Amendment 1 would need an unnecessary repeating of the requirements in that amendment 1 that are not particular for the equipment in the scope of IEC 61010-2-051. Furthermore, technically, one would need to follow 4 documents in parallel to get the full text of this part 2 (61010-1:2010, 61010-1 A1:2016, 61010-2-051:2015, and 61010-2-051 A1). With this approach, and when the consolidated version of IEC 61010-1:2010/A1:2016 conveniently is published, only two documents are needed.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

oSIST prEN 61010-2-051:2018 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6a31fb4e-46bc-4304-87fl-82d0b10ef72d/osist-pren-61010-2-051-2018

66/642/CDV

CONTENTS

2	FOREWORD3		
3	1	Scope and object	.5
4	2	Normative references	.5
5	3	Terms and definitions	.5
6	4	Tests	.5
7	5	Marking and documentation	.6
8	6	Protection against electric shock	.6
9	7	Protection against mechanical HAZARDS	.6
10	8	Resistance to mechanical stresses	.7
11	9	Protection against the spread of fire	.7
12	10	Equipment temperature limits and resistance to heat	.7
13	11	Protection against HAZARDS from fluids	.8
14 15	12	Protection against radiation, including laser sources, and against sonic and ultrasonic pressure	.8
16	13	Protection against liberated gases and substances, explosion and implosion	.8
17	14	Components and subassemblies	.8
18	15	Protection by interlocks	.8
19	16	HAZARDS resulting from application	.8
20	17	RISK Assessment (Standards.Iten.al)	.8
21	Ann	exesoSIST prEN 61010-2-0512018	10
22			
23		82d0b10ef72d/osist-pren-61010-2-051-2018	

24

3

66/642/CDV

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

262728

25

SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE –

29 30 31

Part 2-051: Particular requirements for laboratory equipment for mixing and stirring

323334

35

36 37

38

39 40

41

42

43 44

45

46

47

48

49

50 51

52

53

54

55

56

57 58

59

60 61

62

63 64

65

66

67

68

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user. (Standards.11eh.a)
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter. https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6a31ib4e-46bc-4304-87f1-
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.
- International Standard IEC 61010-2-051 has been prepared by IEC technical committee 66: Safety of measuring, control and laboratory equipment.
- 71 It has the status of a group safety publication in accordance with IEC Guide 104.
- This third_fourth_edition cancels and replaces the second_third_edition published in 20<u>15</u>03. It constitutes a technical revision and includes the following changes from the second_third edition:
- adaptation of changes introduced by Amendment 1 of IEC 61010-1;
- added tolerance for stability of a.c. voltage test equipment to Clause 6;
- added required risk assessment for equipment intended to be used with flammable,
 hazardous, or toxic fluids to Clause 17;
- 79 editorial changes.
- 80 The text of this standard is based on the following documents:

61010-2-051/Ed.4/CDV ©IEC(E)

4

66/642/CDV

FDIS	Report on voting
66/xxx/FDIS	66/xxx/RVD

81

- Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.
- This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.
- A list of all parts of the IEC 61010 series, under the general title: Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use, may be found on the IEC website.
- This Part 2-051 is intended to be used in conjunction with IEC 61010-1. It was established on the basis of the third edition (2010) and its Amendment 1 (2016). This Part 2-051 supplements or modifies the corresponding clauses in IEC 61010-1 so as to convert that publication into the IEC standard: Safety requirements for laboratory equipment for mixing and stirring.
- Where a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this part 2, that subclause applies as far as is reasonable. Where the part states "addition", "modification", "replacement" or "deletion", the relevant requirement, test specification, or note in Part 1 should be adapted accordingly.
- 96 In this standard:
- 1) the following print types are used:
 - requirements: in roman type; ANDARD PREVIEW
 - NOTES: in small roman type; (standards.iteh.ai)
- 100 conformity and test: in italic type;
 - terms used throughout this <u>standard which have been</u> defined in clause 3: SMALL ROMAN CAPITALS;
 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6a31fb4e-46bc-4304-87fl-
 - 2) subclauses, figures, tables and notes which are additional to those in Part 1 are numbered starting from 101. Additional annexes are lettered starting from AA.
 - The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be
- 108 reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- 111 amended.

112

98

99

101 102

103

104

105

106

107

61010-2-051/Ed.4/CDV ©IEC(E) 5 66/642/CDV SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT 115 FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE -116 117 Part 2-051: Particular requirements for laboratory 118 equipment for mixing and stirring 120 121 122 Scope and object 1 123 This clause of Part 1 is applicable except as follows: 124 1.1.1 Equipment included in scope 125 Replacement: 126 Replace the text with the following: 127 This part of IEC 61010 is applicable to electrically operated laboratory equipment and its 128 accessories for mechanical mixing and stirring, where mechanical energy influences the 129 shape or size or homogeneity of materials and their accessories. Such devices may contain 130 heating elements. 131 132 NOTE If all or part of the equipment falls within the scope of one or more other Part 2 standards of IEC 61010 as well as within the scope of this standard, consideration is to be given to those other Part 2 standards. The standard for equipment which contains heating devices is IEC 61010-2-010. 133 134 1.1 Scope 135 (standards.iteh.ai) Replacement: 136 Replace the text in 1,1 by the following paragraph: 2-051:2018 137 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6a31fb4e-46bc-4304-87f1-This part of IEC 61010 is applicable; to electrically operated laboratory equipment and its 138 accessories for mechanical mixing and stirring, where mechanical energy influences the 139 shape or size or homogeneity of materials and their accessories. Such devices may contain 140 heating elements. 141 142 NOTE If all or part of the equipment falls within the scope of one or more other Part 2 standards of IEC 61010 as 143 scope of this standard, consideration is to be given to those other Part 2 standards 144 for equipment which contain heating devices is IEC 61010-2-010. Normative references 145 This clause of Part 1 is applicable except as follows: 146 Addition: 147 Add the following references to the list: 148 IEC 62061, Safety of machinery – Functional safety of safety-related electrical, electronic and 149 programmable electronic control systems 150 ISO 13849, Safety of machinery – Safety-related parts of control systems 151

Terms and definitions

This clause of Part 1 is applicable.

This clause of Part 1 is applicable.

Tests

152

153

154

61010-2-051/Ed.4/CDV ©IEC(E)

6

66/642/CDV

156 5 Marking and documentation

- 157 This clause of Part 1 is applicable except as follows:
- 158 **5.4.1 General**
- 159 Addition:
- Add, after item h), the following new item:
- 161 aa) if a HAZARD could be caused by operating a mixer or stirrer intended for use as HAND-162 HELD EQUIPMENT, there shall be a warning statement to that effect.
- 163 5.4.4 Equipment operation
- 164 Additions:
- Add after item j), the following new item:
- 166 aa) instructions for fixing the stirring vessel if specified and sold as part of a mixing system, 167 or if otherwise applicable.
- Add a new paragraph after the list of items as follows:
- The instructions shall warn against use of the equipment in hazardous atmospheres or with
- hazardous materials for which the equipment is not designed.
- 171 Replacement:
- 172 Replace the paragraph before the compliance statement by the following:
- 173 The user shall be made aware that the protection provided by the equipment may be impaired
- if the equipment is used with accessories not provided or recommended by the manufacturer,
- or used in a manner not specified by the manufacturer.

oSIST prEN 61010-2-051:2018

176 6 Protection again/strelectricashockstandards/sist/6a31fb4e-46bc-4304-87fl-

82d0b10ef72d/osist-pren-61010-2-051-2018

- 177 This clause of Part 1 is applicable except as follows:
- 178 6.8.3.1 The a.c. voltage test
- 179 Replacement:
- 180 Replace the first sentence by the following sentence:
- The voltage tester shall be capable of maintaining the test voltage throughout the test within
- +/- 5% of the specified value.

183 7 Protection against mechanical HAZARDS

- This clause of Part 1 is applicable except as follows:
- 185 **7.3.2 Exceptions**
- 186 Replacement:
- 187 Replace, in item a), the words "for example drilling and mixing equipment" by the following:
- for example stirrer shafts and impellers extending downwards into material being stirred.
- 189 Addition:
- 190 Add the following subclauses:
- 191 **7.3.101 Speed controls**
- 192 If a SINGLE FAULT of an electronic speed control could cause a HAZARD, the equipment shall
- incorporate means to interrupt power or otherwise prevent the HAZARD.

61010-2-051/Ed.4/CDV ©IEC(E)

7

66/642/CDV

- 194 Conformity is checked by inspection and test.
- 195 7.3.102 Movement during operation
- 196 Equipment other than HAND-HELD EQUIPMENT shall not change position during NORMAL USE.
- 197 Conformity is checked by inspection and test. Equipment which has not moved by more
- than 5 mm after operation for 10 min is considered to meet the requirement.
- 7.3.103 Restarting after interruption
- Depending on the operation, a HAZARD may be caused either by re-starting or by not re-
- starting after interruption of the mixing action. Instructions shall specify whether equipment
- will re-start or not re-start, both in the case of MAINS interruption and in the case of a fault or
- 203 mechanical interruption. If after interruption a HAZARD can occur the equipment shall be
- 204 equipped with an audible or visible signal to warn that an interruption has occurred.
- 205 Conformity is checked by inspection of documentation.
- 206 7.3.104 HAZARDS related to application
- 207 Additional HAZARDS may occur with equipment used to mix flammable materials, or where the
- transfer of mechanical energy to glass apparatus could lead to breakage.
- 209 Instructions for use shall warn against the use of equipment in such applications unless the
- 210 equipment incorporates appropriate safety devices to prevent a HAZARD in SINGLE FAULT
- 211 CONDITION. Such safety devices shall be independent from control systems.
- 212 Examples of HAZARDS and appropriate safety devices include the following.
- a) Where failure of the mixing action could cause a HAZARD, for example in metal-organic reactions, the safety device shall initiate an alarm signal:
 - 1) if the drive shaft or mixer fails to turn when the mixer is switched on; or
- 2) when an overload causes the shaft speed to fall below a preset level.
- NOTE Speed reduction can be caused by a lack-proposer or by the 20peration of an automatic device which reduces the shaft speed in the case of an overload.
- b) Where a HAZARD could be caused by excessive torque applied to high-viscosity material, for example through glass breakage, the safety device shall initiate an alarm signal if the torque rises above a preset level. It is recommended that safety devices work according to the principle of rest-current.
- 222 the philospie of rest-current.
- 223 Conformity is checked by inspection and test.
- 224 8 Resistance to mechanical stresses
- This clause of Part 1 is applicable except as follows:
- 226 **8.1 General**

- 227 Replacement:
- 228 Replace the text of item 3) by the following:
- 23) except for FIXED EQUIPMENT, for equipment with a mass over 100 kg, or for equipment whose size and weight make unintentional movement unlikely and which is not moved in NORMAL USE, the appropriate test of 8.3. The equipment is not operated during the tests.
- 232 9 Protection against the spread of fire
- 233 This clause of Part 1 is applicable.
- 234 10 Equipment temperature limits and resistance to heat
- 235 This clause of Part 1 is applicable.